

# Psa

## Chapter 136

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je טובִ דобар; jер-je כִּי- ליהוָה גּוֹסְפּוֹדָא, חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H3068](#) [H3034](#)

Slavite Gospoda, jer je dobar; jer je doveka milost Njegova;

2  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je האֱלֹהִים נָאֵד-בוֹגוּוּמָא; לְאֱלֹהֵי בּוֹגָא חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H0430](#) [H0430](#) [H3034](#)

Slavite Boga nad bogovima; jer je doveka milost Njegova.

3  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je האֲדָנִים נָאֵד-גּוֹסְפּוֹדָרִמָּא; לְאֲדָנֵי גּוֹסְפּוֹדָרָא חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H0113](#) [H0113](#) [H3034](#)

Slavite Gospodara nad gospodarima; jer je doveka milost Njegova;

4  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je לְבָדוּ יְדִינִי; גְּדוּלוֹת וּבְרָאוֹת נְפִלְאוֹת חוּדֵסָא כּוֹי-צִינִי חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H0905](#) [H6381](#)

Onog, koji jedan tvori čudesa velika; jer je doveka milost Njegova;

5  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je בְּתַבּוּנָה מוּדְרוֹשׁףּוּ; השָׁמַיִם נֵבֵסָא כּוֹי-je-נַחֲיִינִי חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H8394](#) [H8064](#)

Koji je stvorio nebesa premudro; jer je doveka milost Njegova;

6  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je הַמַּיִם וּמַדָּא; עַל-נָאֵד זְמַלְוּ כּוֹי-פּרוֹסְטְרוֹ חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H4325](#) [H0776](#) [H7554](#)

Utvrдио zemlju na vodi; jer je doveka milost Njegova;

7  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je גְּדוּלָּים וּבְרָאוֹת אֲוִרִים נֵבֵסָא חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H0216](#)

Stvorio velika videla; jer je doveka milost Njegova;

8  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je בְּיּוֹם דַּאָּוּ; לְמַשְׁלָּתָא דַּא-וּלַדָּא שֶׁשֶׁשׁ סוּנְצֵה אֶת- — [H5769](#) [H3117](#) [H4475](#) [H8121](#) [H0853](#)

Sunce, da upravlja danom; jer je doveka milost Njegova;

9  
:קסדוּ מילост-Његова. לעולםִ דוּעקא jер-je בְּלַיְלָה נּוֹףּוּ; לְמַשְׁלָּתָא דַּא-וּלַדָּאָוּ וּכּוּכְבָּיִם וּזְמַלְוּ חוּוּליתֵה חвалите [H5769](#) [H3915](#) [H4475](#) [H3556](#) [H3394](#) [H0853](#)

Mesec i zvezde, da upravljaju noću; jer je doveka milost Njegova;

10	לְמִכָּה מִסִּיר	בְּכֹרֵיהֶם יְהוָה	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	Koji-udari Misir	u-prvencima-njihovim; H1060	jer-je	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

Koji pobi Misir u prvencima njegovim; jer je doveka milost Njegova;

11	וַיֹּצֵא יִשְׂרָאֵל	מִתּוֹכָם יִשְׂרָאֵל	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	I-izvede Izrailja	iz-sredine-njihove; H8432	jer-je	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

Izvede iz njega Izrailja; jer je doveka milost Njegova;

12	בְּיָד חֲזָקָה	וּבְרֹעַ יָמֵינוּ	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	Rukom krepkom	i-mišicom H2220	jer-je	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

Rukom krepkom i mišicom podignutom; jer je doveka milost Njegova;

13	לְגֹרֶם יָם-יָם	סוּף צְרֵנוֹ	לְגֹרֵם נֶא-דֵלוּבֵה;	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	Koji-razdeli More	Crveno H5488	na-delove; H1506	jer-je	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

Koji razdvoji Crveno More; jer je doveka milost Njegova;

14	וַהֲעֵבִיר יִשְׂרָאֵל	בְּתוֹכּוֹ יִשְׂרָאֵל	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	I-provede Izrailja	kroz-njega; H8432	jer-je	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

I provede Izrailja kroz sred njega; jer je doveka milost Njegova;

15	וַנִּשְׁרַח פַּרְעֹה	וַחִילּוֹ יְהוָה	בַּיָּם-יָם צְרֵנוֹ	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	I-sruši faraona	i-vojsku-njegovu H2428	u-More H3220	jer-je	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

A Faraona i vojsku njegovu vrže u more crveno; jer je doveka milost Njegova;

16	לְמוֹלֵיךָ עַמּוֹ	בְּמִדְבָּר יִשְׂרָאֵל	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	Koji-vodi H3212	kroz-pustinja; H5769	jer-je	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

Prevede narod svoj preko pustinje; jer je doveka milost Njegova;

17	לְמִכָּה מְלָכִים	גְּדֹלִים יִשְׂרָאֵל	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	Koji-pobi H5221	careve H4428	velike; H4428	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

Pobi careve velike; jer je doveka milost Njegova;

18	וַיַּהֲרֹג מְלָכִים	אֲדִירִים יִשְׂרָאֵל	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	I-pogubi H2026	careve H4428	silne; H0117	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

I izgubi careve znatne; jer je doveka milost Njegova;

19	לְסִיחֹן מֶלֶךְ	הָאֲמֹרִי יִשְׂרָאֵל	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	Siona, H5511	цара H4428	аморејског; H0567	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

Siona, cara amorejskog; jer je doveka milost Njegova;

20	וְלֵעֹג מֶלֶךְ	הַבְּשָׁן יִשְׂרָאֵל	כִּי יֵר-יֵה	לְעוֹלָם דוּבֵקָה	חַסְדּוֹ: מִלּוּס-יְהוָה
	I-Oga, H5747	цара H4428	васанског; H1316	doveka H5769	milost-Njegova. H5769

I Oga, cara vasanskog; jer je doveka milost Njegova;

חַסְדּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	לְנַחֲלָה	אֲרָצָם	וְנָתַן	21
милост–Његова.	дoвeкa	jeр–je	y–наслeствo;	зeмљy–њихoвy	И–дaдe	
	<a href="#">H5769</a>		<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5414</a>	

I dade zemlju njihovu u dostojanje; jer je doveka milost Njegova;

חַסְדּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	עַבְדּוֹ	לְיִשְׂרָאֵל	נַחֲלָה	22
милост–Његова.	дoвeкa	jeр–je	слyги–свoмe;	Израиљy,	У–наслeствo	
	<a href="#">H5769</a>		<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5159</a>	

U dostojanje Izrailju, sluzi svom; jer je doveka milost Njegova;

חַסְדּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	לָנוּ	זָכַר	שָׁבַשְׁפָּלָנוּ	23
милост–Његова.	дoвeкa	jeр–je	нас;	сети–ce	Кoји–y–пoнизeњy–нaшeм	
	<a href="#">H5769</a>			<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H8216</a>	

Koji nas se opomenu u poniženju našem; jer je doveka milost Njegova;

חַסְדּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	מִצָּרֵינוּ	וַיִּפְרָקֵנוּ	24
милост–Његова.	дoвeкa	jeр–je	oд–нeпpијaтeљa–нaшиx;	И–избaви–нaс	
	<a href="#">H5769</a>			<a href="#">H6561</a>	

I izbavi nas od neprijatelja naših; jer je doveka milost Njegova;

חַסְדּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	בָשָׂר	לְכָל-	לֶחֶם	נָתַן	25
милост–Његова.	дoвeкa	jeр–je	тeлy;	свaкoм	хрaнy	Кoји–дaјe	
	<a href="#">H5769</a>		<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H5414</a>	

Koji daje hranu svakom telu; jer je doveka milost Njegova;

חַסְדּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	הַשָּׁמַיִם	לְאֵל	תּוֹדוּ	26
милост–Његова.	дoвeкa	jeр–je	нeбeскoг;	Бoгa	Хвaлитe	
	<a href="#">H5769</a>		<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H3034</a>	

Slavite Boga nebeskog; jer je doveka milost Njegova.